

**State of Qatar**

**Ministry of Development Planning and Statistics**

Economic Statistics and National Accounts Department



**دولة قطر**

**وزارة التخطيط التنموي والإحصاء**

إدارة الإحصاءات الاقتصادية و الحسابات الوطنية



**العدد الرابع عشر**

**14<sup>th</sup> Issue**



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Development Planning and Statistics

## Preface

## تقديم

It is the pleasure of the Ministry of Development Planning & Statistics to present this issue of the annual bulletin of its series of bulletins for Statistics of Business Services within the framework of the ministry ambitious and balanced plan in providing and developing Economic Statistics.

يسر وزارة التخطيط التنموي والإحصاء أن تقدم هذا العدد من النشرة السنوية لإحصاءات خدمات الأعمال ضمن سلسلة نشراتها التخصصية المختلفة، وذلك في إطار خطة الوزارة الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير الإحصاءات الاقتصادية.

The Ministry as well has the pleasure of presenting its gratitude to responsible officers of corporations and companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin

كما يسر الوزارة أن تتقدم بالشكر الجزيل لمسؤولي المنشآت من مؤسسات وشركات في الدولة لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

The Ministry welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

وترحب الوزارة بأية ملاحظات واقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

And Allah grants success

والله ولي التوفيق،،،

**Dr.Saleh Bin Mohammed Al-Nabit**  
Minister of Development Planning and Statistics

**د. صالح بن محمد النابت**  
وزير التخطيط التنموي والإحصاء



## فهرس نشرة إحصاءات خدمات الأعمال Bulletin of Business Services Indx

Table No.	Particulars	رقم الصفحة Page No.	البيان	رقم الجدول
	Preface		تقديم	
	Introduction		مقدمة	
	Data presentation		أسلوب عرض البيانات	
	Concepts and definitions		أهم المفاهيم والتعاريف المستخدمة	
<b>Chapter 1 (OPERATING ESTABLISHMENTS FRAME)</b>			<b>الفصل الأول (إطار المنشآت العاملة)</b>	
1	Number of establishments and employees by size of establishment and main economic activity 2013		عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٣	١
2	Number of establishments and employees by size of establishment and main economic activity 2013		عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي ٢٠١٣	٢
<b>Chapter 2 ESTABLISHMENTS EMPLOYING (LESS THAN 10 EMPLOYEES)</b>			<b>الفصل الثاني المنشآت التي تستخدم (أقل من ١٠ مشتغلين)</b>	
3	Number of employees by nationality, sex and main economic activity - one digit 2013		عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٣
4	Number of employees by nationality, sex and main economic activity- two digits 2013		عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٤
5	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity - one digit 2013		عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٥
6	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity- two digits 2013		عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٦
7	Number of employees and compensation of employees by sex & occupation 2013		عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة ٢٠١٣	٧
8	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity - one digit 2013		تقديرات قيمة المستلزمات السلفية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٨
9	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity - two digits 2013		تقديرات قيمة المستلزمات السلفية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٩
10	Estimates of value of intermediate services by main economic activity - one digit 2013		تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	١٠
11	Estimates of value of intermediate services by main economic activity - two digits 2013		تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	١١
12	Estimates of Value added by main economic activity - one digit 2013		تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	١٢
13	Estimates of Value added by main economic activity- two digits 2013		تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	١٣
14	Main economic indicators by main economic activity - one digit 2013		أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	١٤
15	Main economic indicators by main economic activity - two digits 2013		أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	١٥

## فهرس نشرة إحصاءات خدمات الأعمال Bulletin of Business Services Indx

Table No.	Particulars	رقم الصفحة Page No.	البيان	رقم الجدول
<b>Chapter 3 ESTABLISHMENTS EMPLOYING (10 EMPLOYEES AND MORE)</b>			<b>الفصل الثالث المنشآت التي تستخدم ( ١٠ مشغلين فأكثر)</b>	
16	Number of employees by nationality, sex and main economic activity - one digit 2013		عدد المشغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	١٦
17	Number of employees by nationality, sex and main economic activity- two digits 2013		عدد المشغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	١٧
18	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity - one digit 2013		عدد المشغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	١٨
19	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity- two digits 2013		عدد المشغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	١٩
20	Number of employees and compensation of employees by sex & occupation 2013		عدد المشغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة ٢٠١٣	٢٠
21	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity - one digit 2013		تقديرات قيمة المستلزمات السلبية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٢١
22	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity - two digits 2013		تقديرات قيمة المستلزمات السلبية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٢٢
23	Estimates of value of intermediate services by main economic activity - one digit 2013		تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٢٣
24	Estimates of value of intermediate services by main economic activity - two digits 2013		تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٢٤
25	Estimates of Value added by main economic activity - one digit 2013		تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٢٥
26	Estimates of Value added by main economic activity- two digits 2013		تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٢٦
27	Main economic indicators by main economic activity - one digit 2013		أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٢٧
28	Main economic indicators by main economic activity - two digits 2013		أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٢٨
<b>Chapter 4 ESTIMAT OF BUSINESS SERVICES ACTIVITY (Total of chapters 2 and 3)</b>			<b>الفصل الرابع تقديرات نشاط خدمات الاعمال (إجمالي الفصل الثاني والثالث)</b>	
29	Number of employees by nationality, sex and main economic activity - one digit 2013		عدد المشغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٢٩
30	Number of employees by nationality, sex and main economic activity- two digits 2013		عدد المشغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٣٠
31	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity - one digit 2013		عدد المشغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٣١



## فهرس نشرة إحصاءات خدمات الأعمال Bulletin of Business Services Indx

Table No.	Particulars	رقم الصفحة Page No.	البيان	رقم الجدول
32	Number of employees & compensation of employees by nationality & main economic activity- two digits 2013		عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٣٢
33	Number of employees and compensation of employees by sex & occupation 2013		عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة ٢٠١٣	٣٣
34	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity - one digit 2013		تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٣٤
35	Estimates of value of intermediate goods by main economic activity - two digits 2013		تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٣٥
36	Estimates of value of intermediate services by main economic activity - one digit 2013		تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٣٦
37	Estimates of value of intermediate services by main economic activity - one digit 2013		تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٣٧
38	Estimates of Value added by main economic activity - one digit 2013		تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٣٨
39	Estimates of Value added by main economic activity- two digits 2013		تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٣٩
40	Main economic indicators by main economic activity - one digit 2013		أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الأول ٢٠١٣	٤٠
41	Main economic indicators by main economic activity - two digits 2013		أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - الحد الثاني ٢٠١٣	٤١
<b>Appendix</b> <b>Annual questionnaire of Business Services Statistics</b>			<b>ملحق</b> <b>الإستمارة السنوية لإحصاءات خدمات الأعمال</b>	

## Introduction

### 1- The Extent:

This bulletin covers the Business Services sector of the economic activity classification, issued by the Ministry of Development Planning & Statistics.

In order to provide and develop economic statistics, the Ministry of Development Planning & Statistics perceived that development plans should comply with international directions and recommendations regarding statistical concepts, definitions and data that could be availed in this field are concerned, taking into consideration local circumstances.

The published data covers economic activities included in the following sections:

- (٦٧) Activities auxiliary to financial intermediation.
- (٧٠) Real estate activities
- (٧١) Renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods.
- (٧٢) Computer and related activities.
- (٧٣) Research and development
- (٧٤) Other business activities

For information these statistics include data of private sector establishments only.

## مقدمة

### ١ - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع خدمات الأعمال من دليل النشاط الاقتصادي الصادر عن وزارة التخطيط التنموي والإحصاء.

وقد رأت وزارة التخطيط التنموي والإحصاء تماشياً مع سياستها في توفير وتطوير الإحصاءات الاقتصادية أن تتفق خطط التطوير مع الإتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها في هذا المجال مع الأخذ بعين الإعتبار الظروف المحلية.

والبيانات المنشورة تغطي الأنشطة الاقتصادية المتضمنة في الأقسام:

- (٦٧) الأنشطة المساعدة للوساطة المالية.
- (٧٠) الأنشطة العقارية.
- (٧١) تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية.
- (٧٢) الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة.
- (٧٣) البحث والتطوير.
- (٧٤) أنشطة خدمات الأعمال الأخرى.

علماً بأن هذه الإحصاءات تتضمن بيانات عن منشآت القطاع الخاص فقط.

## 2- The Questionnaires:

The annual questionnaire of Business Services statistics for all establishments

## 3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starts on first of January and ends on end of December

## 4- Survey Method:

- Comprehensive frame was prepared for operating economic activities based on data of the last establishments census.
- Field and office checking took place for the frame to ensure number of employees and the rest of frame data of the economic activity
- Data of establishments employing ten employees and more were collected through comprehensive counting, while establishments employing less than ten employees were studied through sample

## ٢ - الاستثمارات المستخدمة:

الاستثمار السنوية لإحصاءات خدمات الأعمال لجميع المنشآت .

## ٣ - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

## ٤ - أسلوب المسح:

- تم إعداد إطار متكامل بالمنشآت العاملة في الأنشطة الاقتصادية المختلفة مستنداً على بيانات تعداد المنشآت الأخير.
- تم التدقيق الميداني والمكتبي للإطار للتأكد من عدد العاملين وباقي بيانات الإطار للنشاط الاقتصادي.
- تم جمع بيانات المنشآت التي يعمل بها عشرة مشغلين فأكثر بالحصر الشامل، أما المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين فقد تمت دراستها بالعينة.



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

## Data presentation

Data were presented in four chapters according to the following:

- Chapter 1 : Operating establishments frame  
Chapter 2 : Establishments estimates (less than 10 employees).  
Chapter 3 : Comprehensive counting estimates (10 employees and more).  
Chapter 4 : Estimates of Business Services activity (total of chapters 2 and 3).

### Important note:

*Inequality of totals in some tables due to approximation.*

## إسلوب عرض البيانات:

تم عرض البيانات في ٤ أبواب على الوجه التالي:-

- الفصل الأول: إطار المنشآت العاملة.  
الفصل الثاني: تقديرات المنشآت (أقل من ١٠ مشغولين).  
الفصل الثالث: تقديرات الحصر الشامل (١٠ مشغولين فأكثر).  
الفصل الرابع: تقديرات نشاط خدمات الأعمال (تشمل إجمالي الفصل الثاني والثالث).

## ملاحظة هامة:

*إن عدم تساوي مجاميع بعض الجداول يعود للتقريب.*





## Concepts and definitions

## أهم المفاهيم والتعاريف

### 1- The Establishment:

### ١- المنشأة:

Project or part of project with constant site, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

مشروع أو جزء من مشروع، له موقع ثابت، يقوم بأداء نوع أو أكثر من الأنشطة الاقتصادية تحت إدارة واحدة ولديها أو يمكن أن يكون لديها حسابات منتظمة، وقد يكون حائز المشروع شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

### 2- Legal Entity:

### ٢- الكيان القانوني:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفردية وشركات التضامن وشركات التوصية البسيطة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسؤولية المحدودة والشركات المساهمة والشركات المساهمة الخاصة وفرع لمنشأة أجنبية و الحكومي .

#### a- Individual Establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

#### أ - المنشأة الفردية:

هي المنشأة التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

#### b- Joint-liability Company:

Company composed of two or more persons and registered with official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

#### ب - شركة تضامن:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامناً لغيره من الشركاء متضامناً معهم، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مطلقة في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصة.



### c- Limited Partnership Company:

Company composed of two or more persons and registered with official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

### d- Limited Joint-stock Companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

### e- Limited Liability Company:

The following conditions are required to establish such company:

\* Composed of two or more partners with official contract and number of partners should not be more than a number stated in concerned country laws and mentioned namely in company's contract.

\* Company's capital should not be less than a specific amount determined by concerned country laws.

### ج - شركة التوصية البسيطة:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء: شركاء موصون وشركاء متضامنون، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مقيدة في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محددة مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.

### د - شركة التوصية بالأسهم:

هي شركة مسجلة بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامين وفريق من الشركاء الموصين، شأنها في ذلك شأن شركة التوصية البسيطة، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عبارة عن أسهم يُكتتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة، ولا يُسأل هؤلاء المساهمون عن إلتزامات الشركة المالية إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

### هـ - شركة ذات مسؤولية محدودة:

هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية:

\* تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.

\* لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

\* Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.

\* The company is prohibited in general from practicing work of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.

\* The company is established for a specific period that should be stated in company's articles of incorporation.

\* The company's commercial name should be followed with the term "with limited liability (W.L.L.)", i.e. type of such companies could be known from its address or commercial name.

#### f- Joint-stock Company:

An approval from the supreme authorities in the state should be issued for such companies. It has two types of partners, founder and share holder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they underwritten. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (J.C)

#### g- Special Joint-stock Company:

Its capital is composed of equal value shares not for underwriting and circulation. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

\* كل شريك من الشركاء مسؤول عن الالتزامات المالية للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.

\* محظور على الشركة الإشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الإدخار أو تلقي الودائع أو استثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.

\* تؤسس الشركة لمدة محددة ويُنص بالمدة في عقد تأسيس الشركة.

\* لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤولية محدودة ( ذ.م.م) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو إسمها التجاري.

#### و - شركة مساهمة:

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون، ويتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للإكتتاب العام وتكون قابلة للتداول فيما بعد، ولا يُسأل المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا بقدر قيمة الأسهم التي إكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادة يتبع اسمها بعبارة (م.ع).

#### ز- شركة مساهمة خاصة:

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحة للإكتتاب العام وغير قابلة للتداول وي طرح الإكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادة المؤسسون، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Research

### h- Foreign Establishment Branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

### i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

## 3- Ownership of Establishment:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

### a- Government Sector:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

### b- Public Sector (Government Establishments):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its capital completely. The government allows these establishments or companies large amount of power of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

## ح - فرع لمنشأة أجنبية:

وهي منشأة مرخصة في الدولة تعد فرعاً لمنشأة أجنبية وعادة تحمل نفس إسم الشركة الأم، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الإلتزامات المالية لفرع المنشأة داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات مالية للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

## ط - حكومي:

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

## ٣- ملكية المنشأة:

ويقصد به القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.

## أ - قطاع حكومي:

المنشآت الحكومية التي تمارس عادة نشاطاً إدارياً أو خديماً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات)، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقية، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

## ب - قطاع عام ( مؤسسات حكومية ):

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الاحتفاظ بأرصدها العاملة وائتمانها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الإهلاك أو بالإقتراض.



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Research

#### c- Joint Sector (Mixed):

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity was national or foreign.

#### d- Private Sector:

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

#### 4- Main Economic Activity:

The activity practiced by the establishment that creates the largest share of total production value of the establishment or it is the activity specified by establishment's owner or manager.

#### 5- Employment (Employees):

All individuals (citizens or non-citizens) who are related with work relation to the establishment in exchange for wage that they receive at the end of payment period (daily, weekly or monthly) or without wage. Those persons could be full time or part time employees, males or females or permanent or temporary employees. This includes absent persons due sick leave, leave of absence, training courses or scholarships.

#### a- Owners Working in the Establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

#### ج - قطاع مشترك ( مختلط ):

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

#### د - قطاع خاص:

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.

#### ٤- النشاط الاقتصادي الرئيسي:

هو النشاط الذي تزاوله المنشأة والذي يحقق أكبر حصة في جملة قيمة إنتاج المنشأة أو أكبر عائد للمنشأة أو هو النشاط الذي يحدده صاحب أو مدير المنشأة.

#### ٥- العمالة (المشتغلون):

هم جميع الأفراد (مواطنون أو أجانب) الذين تربطهم بالمنشأة علاقة عمل مقابل أجر يحصلون عليه نهاية كل فترة صرف (يومي، إسبوعي، شهري) أو بدون أجر سواء كان هؤلاء الأفراد يعملون كل الوقت أو جزءاً منه ذكوراً أو إناثاً دائمين أو مؤقتين، ويشمل ذلك المتغيبون في إجازات مرضية أو إعتيادية أو دورات تدريبية أو منح دراسية.

#### أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.



#### **b- Unpaid Employees:**

Owners, relatives or partners who work in the individual establishment or individual companies (Joint-liability, Limited partnership or Limited joint-stock) full or part time. Provided that it is not less than one third of time and do not receive regular wage for their work, and employees of establishment of trainees or experience seekers.

#### **c- Paid Employees:**

Persons employed by the establishment for cash or in-kind wage, whether they were permanent or temporary (part time employees). It includes persons absent from work for temporary reasons, such as leaves of absence or sick leaves.

#### **d- Specialists:**

Persons obtained university degrees or equivalent in their field of specialization.

#### **e- Technicians:**

Persons who directly or indirectly assist the specialists in research, design, production and maintenance. They have craftsmanship and sufficient knowledge in theoretical information in their field of specialization that enable them to perform their job, comprehend the reasons why the job is done vocationally and purposes that work aim to. They usually bear qualifications in their field of specialization or have long experience in their field of work.

#### **ب - العاملون بدون أجر:**

هم أصحاب العمل أو ذويهم أو شركائهم الذين يعملون بالمنشأة الفردية أو شركات الأشخاص (تضامن، توصية بسيطة، توصية بالأسهم) كل الوقت أو لجزء منه على أن لا يقل عن ثلث الوقت ولا يتقاضون أجراً منتظماً نظير عملهم، وكذلك العاملين بالمنشأة من متدربين أو طالبي خبرة.

#### **ج - العاملون بأجر:**

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر نقدي أو عيني سواء كانوا دائمين أو مؤقتين (مستخدمين جزءاً من الدوام). ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيبين عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

#### **د - الأخصائيون:**

هم أشخاص حاصلون على مؤهلات جامعية أو ما يعادلها في مجال تخصصهم.

#### **هـ - الفنيون:**

هم أشخاص يعاونون الأخصائيين بصفة مباشرة أو غير مباشرة في أعمال البحوث والتصميم والتطوير والإنتاج والصيانة، ولهم مهارات يدوية وإلمام كاف بالمعلومات النظرية في مجال تخصصهم تمكنهم من أداء العمل وفهم الأسباب التي من أجلها يؤدي العمل على الوجه المهني والأغراض التي يرمي لها هذا العمل ويحملون عادة مؤهلات في مجال تخصصهم أو لهم خبرات طويلة في مجال عملهم.



## 6- Compensation of Employees:

### a) Wages, Salaries and Cash Benefits:

Includes all cash payments due to employees as a compensation for their work before deducting their share in security and pension funds including taxes and the like. It also includes all cash payments that are paid on regular basis (weekly, monthly or other) including payments by piece and special allowances for overtime, night shifts, work in holidays or occasions, work far from their place of residence or in hazardous circumstances. It includes as well allowances paid regularly, such as housing or transport and wages paid for employees that are absent from work for short periods, such as feasts and temporary stoppage of production. It also includes incentives paid to employees in accordance with incentive regulation as well as commissions and bonuses received by establishment's employees.

### b) In-kind Benefits:

Amount born by the establishment of goods and services that are presented free of charge or for nominal cost to its employees, i.e. meals including the ones consumed during business trips, housing services, lodging, uniforms, car services. It also includes other durable goods that are provided to employees for personal use and goods and services that are output of establishment's production, i.e. free travel on board airlines, food products of the establishment, sports facilities, recreation facilities, vacations, transport means, car facilities, kindergartens for employees' children, treatment, health and educational services for employees' children, fees born by establishment on behalf of employees, i.e. residence fees, telephone installation and others.

## ٦- تعويضات العاملين:

### أ - الأجور والرواتب والمزايا النقدية:

تشمل جميع المدفوعات النقدية المستحقة للعاملين نظير عملهم وذلك قبل استقطاع مساهماتهم في صناديق الضمان والتقاعد متضمنة الضرائب وما شابهها. كما تشمل جميع المدفوعات النقدية التي تدفع على فترات زمنية منتظمة (إسبوعية أو شهرية أو غيرها) بما فيها المدفوعات حسب القطعة والعلاوات الخاصة لقاء العمل الإضافي أو الليلي أو في العطل والمناسبات أو لقاء العمل بعيداً عن محل السكن أو في ظروف خطيرة. كما تشمل العلاوات التي تدفع بصورة منتظمة مثل علاوات السكن أو الانتقال وكذلك الأجور التي تدفع للعاملين لتغيبهم عن العمل لفترات قصيرة مثل الأعياد ولتوقف الإنتاج بصورة مؤقتة. كما تشمل الحوافز المدفوعة للعاملين بموجب نظام الحوافز وكذلك العمولات والإكراميات التي يتلقاها العاملون من المنشأة.

### ب - المزايا العينية:

هي قيمة ما تتحمله المنشأة من السلع والخدمات التي تقدم مجاناً أو مقابل تكلفة رمزية للعاملين لديها مثل وجبات الطعام والشراب بما فيها التي تستهلك أثناء السفر المتعلق بالعمل وخدمات الإسكان والمبيت والأزياء الموحدة وخدمات السيارات وغيرها من السلع المعمرة التي تُوفّر للاستخدام الشخصي للعاملين والسلع والخدمات التي تنتج كمخرجات لعمليات إنتاج المنشأة مثل السفر المجاني على خطوط الطيران أو المنتجات الغذائية للمنشأة وكذلك المرافق الرياضية أو مرافق الترويح أو قضاء الإجازات ووسائل النقل ومرافق السيارات وحضانات لأطفال العاملين والخدمات العلاجية والصحية والتعليمية لأبناء العاملين والرسوم التي تتحملها المنشأة نيابة عن العاملين مثل رسوم الإقامة وتركيب التليفون وغيرها.





## 7- Revenues of Other Activities:

All revenues received by the establishment for performing secondary economic activities other than the main economic activity, provided that this establishment is unable to separate requirements of production of secondary activities from the main activity.

## 8- Intermediate Goods:

All goods that are used as input of production, excluding fixed assets, i.e. raw materials, packing and wrapping materials, fuel, oils, energy and electricity, water, spare parts, tools, equipment, stationary, publications and others.

## 9- Intermediate Services:

All services used that help in accomplishing production, such as maintenance expenses, transport services, general transportation, shipping, unloading, rent of equipment and transportation means and others.

## 10- Value Added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

## 11- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

## ٧- إيرادات الأنشطة الأخرى:

هي جميع الإيرادات التي تحصل عليها المنشأة وذلك لقيامها بأنشطة إقتصادية ثانوية خلاف النشاط الرئيسي شريطة أن لا تستطيع هذه المنشأة فصل مستلزمات الإنتاج للأنشطة الثانوية عن النشاط الرئيسي.

## ٨- المستلزمات السلعية:

جميع السلع التي تستهلك كمدخلات لعملية الإنتاج، باستثناء الأصول الثابتة كالمواد الخام ومواد التعبئة والتغليف والحزم والوقود والزيوت والقوى والكهرباء والمياه وقطع الغيار والعدد والأدوات المستهلكة والأدوات الكتابية والمطبوعات وغيرها.

## ٩- المستلزمات الخدمية:

جميع الخدمات التي تستخدم وتساعد على إنجاز عملية الإنتاج كمصروفات الصيانة وخدمات النقل والانتقالات العامة والشحن والتفريغ وإيجارات معدات ووسائل النقل وغيرها.

## ١٠- القيمة المضافة:

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

## ١١- الاهتلاكات:

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.





## 12- Taxes on Production and Import (Indirect Taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

## ١٢- الضرائب على الإنتاج والإستيراد (الضرائب غير المباشرة):

هي المبالغ النقدية أو العينية الإلزامية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو استعمال السلع والخدمات التي تُحْمَل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

## 13- Subsidies:

Current payments at no cost presented by government entities, including nonresident government entities, to projects according to levels of its production activities or quantity and value of goods and services that it produces, sells or imports, they are yields for resident producers or importers. In case of resident producers, it could be designed to affect their level of production, prices of selling of their outputs or remuneration of establishment units that work in production field.

## ١٣- الإعانات:

هي مدفوعات جارية بدون مقابل تقدمها الوحدات الحكومية بما فيها الوحدات الحكومية غير المقيمة إلى المشاريع على أساس مستويات أنشطتها الإنتاجية أو على أساس كميات أو قيمة السلع أو الخدمات التي تنتجها أو تبيعها أو تستوردها، وهي متحصلات بالنسبة للمنتجين والمستوردين المقيمين. وفي حالة المنتجين المقيمين فإنها قد تصمم للتأثير على مستويات إنتاجهم أو على الأسعار التي تباع بها مخرجاتهم أو على مكافآت الوحدات المؤسسية التي تعمل في مجال الإنتاج.

## 14- Operating Surplus:

It equals to total product on the basis of product value less intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

## ١٤- فائض التشغيل:

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).



## 15- Fixed Assets:

## ١٥- الأصول الثابتة:

It is the durable produced assets that are themselves used repeatedly or continuously in process of production for a period more than one year. It includes land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياطيات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدرار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

## 16- Fixed Capital Additions During the Year:

It is represented in the value of amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

## ١٦- الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام:

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

## 17- Stock:

Market value of stock of final and incomplete goods in a certain time. It includes as well products that are produced by the establishment, which still keep them before entering more alteration on them, sell them, supply them to other establishments or use them in other way. In addition to that it includes products possessed by the establishment in order to be used as intermediate consumption or re-sell them without further alteration.

## ١٧- المخزون:

هو القيمة السوقية للمخزون من السلع التامة الصنع أو نصف المصنعة في لحظة معينة من الزمن. ويتضمن ذلك مخزون المنتجات التي أنتجتها المنشأة والتي لا تزال تحتفظ بها قبل إدخال المزيد من التجهيز عليها أو بيعها أو توريدها إلى منشآت أخرى أو إستعمالها بطرق أخرى، كذلك مخزون المنتجات التي تحوز عليها المنشأة من منشآت أخرى بهدف إستخدامها للإستهلاك الوسيط أو إعادة بيعها دون إدخال مزيد من التجهيز عليها.

## 18- Profit of Shares:

Shape of property income matured for shareholders as a result of placing their money at disposal of companies.

## ١٨- أرباح الأسهم:

شكل من أشكال دخل الملكية يستحقه حاملو الأسهم نتيجة لوضع أموالهم تحت تصرف الشركات.

الفصل الأول  
إطار المنشآت العاملة  
CHAPTER 1  
OPERATING ESTABLISHMENTS  
FRAME

عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
Business Services Statistics

Table No (1)

2013

جدول رقم (١)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total		المنشآت ١٠ مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من ١٠ مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الإقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
		j	FINANCIAL INTERMEDIATION	6167	99	6084	80	
k	REAL ESTATE, RENTING AND BUSINESS ACTIVITIES	112717	2346	106279	841	6438	1505	فصل الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		118884	2445	112363	921	6521	1524	المجموع

عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
Business Services Statistics

Table No (2)

2013

جدول رقم (٢)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total		المنشآت ١٠ مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من ١٠ مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الإقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
		65	FINANCIAL INTERMEDIATION, EXCEPT INSURANCE AND PENSION FUNDING	4220	67	4152	51	
67	ACTIVITIES AUXILIARY TO FINANCIAL INTERMEDIATION	1947	32	1932	29	15	3	قسم الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	REAL ESTATE ACTIVITIES	5954	368	4866	98	1088	270	قسم الأنشطة العقارية
71	RENTING OF MACHINERY AND EQUIPMENT WITHOUT OPERATOR AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS GOODS	7757	312	6952	103	805	209	قسم تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES	1688	105	1388	25	300	80	قسم الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	RESEARCH AND DEVELOPMENT	165	8	156	4	9	4	قسم البحث والتطوير
74	BUSINESS SERVICE ACTIVITIES	97153	1553	92917	611	4236	942	قسم أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>118884</b>	<b>2445</b>	<b>112363</b>	<b>921</b>	<b>6521</b>	<b>1524</b>	<b>المجموع</b>

الفصل الثاني  
المنشآت التي تستخدم  
(أقل من ١٠ مشغولين)

CHAPTER 2  
ESTABLISHMENTS EMPLOYING  
(LESS THAN 10 EMPLOYEES)

عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)

NO OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

Table No (3)

جدول رقم (٣)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qataris			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	83	13	70	73	13	60	10	0	10	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	6438	536	5902	6143	530	5613	295	6	289	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
<b>Total</b>		<b>6521</b>	<b>549</b>	<b>5972</b>	<b>6216</b>	<b>543</b>	<b>5673</b>	<b>305</b>	<b>6</b>	<b>299</b>	المجموع

عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)  
NO OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

Table No (4)

جدول رقم (٤)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qataris			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	68	9	59	58	9	49	10	0	10	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	15	4	11	15	4	11	0	0	0	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	1088	58	1030	987	58	929	101	0	101	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	805	16	789	774	16	758	31	0	31	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	300	12	288	292	12	280	8	0	8	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	9	2	7	9	2	7	0	0	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	4236	448	3788	4081	442	3639	155	6	149	أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>6521</b>	<b>549</b>	<b>5972</b>	<b>6216</b>	<b>543</b>	<b>5673</b>	<b>305</b>	<b>6</b>	<b>299</b>	المجموع





وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

2013

Table No (5) القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000) جدول رقم (٥)

رمز النشاط Activity Code	النشاط الاقتصادي الرئيسي Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	42417	38144	4273	83	73	10	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	409058	381661	27397	6438	6143	295	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	<b>Total</b>	<b>451475</b>	<b>419805</b>	<b>31670</b>	<b>6521</b>	<b>6216</b>	<b>305</b>	المجموع

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

2013

Table No (6)		(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري						جدول رقم (٦)
رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	18437	14164	4273	68	58	10	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	23981	23981	0	15	15	0	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	56401	52065	4336	1088	987	101	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	57666	44581	13085	805	774	31	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	16139	16139	0	300	292	8	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	2042	2042	0	9	9	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	276811	266835	9976	4236	4081	155	أنشطة خدمات الأعمال
<b>Total</b>		<b>451477</b>	<b>419807</b>	<b>31670</b>	<b>6521</b>	<b>6216</b>	<b>305</b>	<b>المجموع</b>

## عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة

### إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)

## EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

2013

Table No (7)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (٧)

Occupation	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	38216	2357	35859	190	28	162	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	262	0	262	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون اجر
Managers	167649	3923	163726	969	68	901	مديرون
Administrators	54586	2220	52366	915	153	762	إداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	111443	6210	105233	1631	126	1505	أخصائيون وفنيون مهندسون وفنيون ومحاسبون و موظفو مشتريات ومبيعات
Clerks	23087	530	22557	618	77	541	كتيبة
Production & Operations Supervisors	11081	109	10972	195	0	195	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production and related workers	23113	1472	21641	811	67	744	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	22303	3553	18750	930	30	900	عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	<b>451478</b>	<b>20374</b>	<b>431104</b>	<b>6521</b>	<b>549</b>	<b>5972</b>	<b>المجموع</b>



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشغولين)

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء وماء Electricity and Water	وقود وزيوت وقوى محركه Fuels, Lubricants and energy	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	خامات ومواد أولية Raw material and intermediate goods	النشاط الاقتصادي الرئيسي
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	602	0	101	139	198	164	0	0	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	85085	28575	10937	7678	7519	12655	2884	14837	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	Total	85687	28575	11038	7817	7717	12819	2884	14837	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشغولين)  
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	قطع غير وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء وماء Electricity and Water	وقود وزيوت وقوى محركه Fuels, Lubricants and energy	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	خامات ومواد أولية Raw material and intermediate goods	النشاط الاقتصادي الرئيسي
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	233	0	94	0	130	9	0	0	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	369	0	7	139	68	155	0	0	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	6486	1795	691	994	1209	1647	150	0	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	13453	556	398	4244	1115	7042	98	0	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	3166	2307	233	67	397	107	55	0	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	41	10	21	1	3	3	3	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	61938	23907	9593	2372	4795	3856	2578	14837	أنشطة خدمات الأعمال
	Total	85686	28575	11037	7817	7717	12819	2884	14837	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other Service expenses(2)	خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع Losses of goods purchased for sale	نقل وانتقالات عامه تشمل مصاريف نقل لمهمات رسمية Transportation (Include Travel Expenses For Official Trips)	تشغيل لدى الغير Work done rendered by other	صيانة وسائل نقل سيارات Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Tools & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني غير سكنية Rents of non-residential buildings(1)	النشاط الإقتصادي الرئيسي
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	28382	21024	0	1795	258	0	6	728	0	81	4490	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	203901	22198	421	4870	14413	9022	1591	9839	3552	623	137372	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	<b>Total</b>	<b>232283</b>	<b>43222</b>	<b>421</b>	<b>6665</b>	<b>14671</b>	<b>9022</b>	<b>1597</b>	<b>10567</b>	<b>3552</b>	<b>704</b>	<b>141862</b>	المجموع

جدول رقم (١٠)

(القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

Table No (10)

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

Table No (11) القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000) جدول رقم (١١)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other Service expenses(2)	خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع Losses of goods purchased for sale	نقل وانتقالات عامه تشمل مصاريف نقل لمهمات رسمية Transportati on (Include Travel Expenses For Official Trips)	تشغيل لدى الغير Work done rendered by other	صيانة وسائل نقل سيارات Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Tools & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings(1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	10009	6082	0	417	43	0	0	728	0	0	2739	المؤسسات المالية بإستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	18374	14942	0	1378	216	0	6	0	0	81	1751	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	49037	9160	0	545	0	906	142	8583	582	112	29007	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	18740	2007	0	178	57	5452	8	289	188	0	10561	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	7639	546	0	160	20	71	41	41	117	0	6643	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	347	0	0	0	0	0	5	0	0	0	342	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	128142	10485	421	3988	14336	2594	1395	927	2665	511	90820	أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>232288</b>	<b>43222</b>	<b>421</b>	<b>6666</b>	<b>14672</b>	<b>9023</b>	<b>1597</b>	<b>10568</b>	<b>3552</b>	<b>704</b>	<b>141863</b>	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Development Planning and Statistics

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)  
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

Table No (12)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (١٢)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
j	Financial Intermediation	226225	1507	227732	28985	28382	603	256717	18138	238579	فصل الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting And Business Activities	2063799	78204	2142003	288986	203902	85084	2430989	90270	2340719	فصل الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		2290024	79711	2369735	317971	232284	85687	2687706	108408	2579298	المجموع





وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشتغلين)

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

Table No (13)

(القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (١٣)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
65	FINANCIAL INTERMEDIATION, EXCEPT INSURANCE AND PENSION FUNDING	136074	1400	137474	10241	10008	233	147715	1198	146517	قسم المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	ACTIVITIES AUXILIARY TO FINANCIAL INTERMEDIATION	90151	107	90258	18743	18374	369	109001	16939	92062	قسم الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	REAL ESTATE ACTIVITIES	940286	29160	969446	55522	49036	6486	1024968	22295	1002673	قسم الأنشطة العقارية
71	RENTING OF MACHINERY AND EQUIPMENT WITHOUT OPERATOR AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS GOODS	118368	37022	155390	32193	18740	13453	187583	15141	172442	قسم تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES	54000	899	54899	10803	7637	3166	65702	446	65256	قسم الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	RESEARCH AND DEVELOPMENT	9391	25	9416	387	347	40	9803	8590	1213	قسم البحث والتطوير
74	BUSINESS SERVICE ACTIVITIES	941755	11098	952853	190080	128141	61939	1142933	43798	1099135	قسم أنشطة خدمات الأعمال
Total		2290025	79711	2369736	317969	232283	85686	2687705	108407	2579298	المجموع

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشغلين)  
MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

Table No (14)

جدول رقم (١٤)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية	إنتاجية المشتغل	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج	متوسط الأجر السني ١ ريال قطري ( QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)	تعويزات العاملين Compensation Of Employees	ريال قطري ( QR.)	ريال قطري ( QR.)	(%)	(%)	Average Annual Wage (1)	
		فائض التشغيل Operating Surplus		Value Added Per Worker	Productivity Of Employee	Percentage Of Intermediate Services To Output	Percentage Of Intermediate Goods To Output		
j	Financial Intermediation	183809	42417	2743760	3092970	11.06	0.23	536923	فصل الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting And Business Activities	1654741	409058	332713	377600	8.39	3.50	66191	فصل الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		1838550	451475	363401	412162	8.64	3.19	72132	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (أقل من ١٠ مشغولين)  
MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)  
2013

Table No (15)

جدول رقم (١٥)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added		نسب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري ( QR.)	نسبة المشتغل إنتاجية المشتغل ريال قطري ( QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السنوي ١ ريال قطري ( QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)	تعويضات العاملين فائض التشغيل Compensation Of Employees Operating Surplus	Value Added Per Worker	Productivity Of Employee	Percentage Of Intermediate Services To Output	Percentage Of Intermediate Goods To Output	Average Annual Wage (1)	
65	FINANCIAL INTERMEDIATION, EXCEPT INSURANCE AND PENSION FUNDING	117637	18436	2021663	2172274	6.78	0.16	288065	قسم المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	ACTIVITIES AUXILIARY TO FINANCIAL INTERMEDIATION	66172	23981	6017267	7266788	16.86	0.34	1598717	قسم الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	REAL ESTATE ACTIVITIES	883884	56401	891035	942066	4.78	0.63	56742	قسم الأنشطة العقارية
71	RENTING OF MACHINERY AND EQUIPMENT WITHOUT OPERATOR AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS GOODS	60701	57666	193030	233022	9.99	7.17	73088	قسم تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES	37861	16139	182996	219007	11.62	4.82	55270	قسم الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	RESEARCH AND DEVELOPMENT	7350	2042	1046296	1089236	3.54	0.41	226833	قسم البحث والتطوير
74	BUSINESS SERVICE ACTIVITIES	664945	276810	224942	269814	11.21	5.42	67581	قسم أنشطة خدمات الأعمال
Total		1838550	451475	363401	412162	8.64	3.19	72132	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

الفصل الثالث  
المنشآت التي تستخدم  
( ١٠ ) مشغولين فأكثر

CHAPTER 3  
ESTABLISHMENTS EMPLOYING  
(EMPLOYEES AND MORE ١٠)



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشتغلين فأكثر)  
NO OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

Table No (16)

جدول رقم (١٦)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qataris			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	6084	1132	4952	5352	864	4488	732	268	464	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	106279	6237	100042	105200	6078	99122	1079	159	920	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	Total	112363	7369	104994	110552	6942	103610	1811	427	1384	المجموع

عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشتغلين فأكثر)  
NO OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

Table No (17)

جدول رقم (١٧)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qataris			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	4152	862	3290	3555	650	2905	597	212	385	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	1932	270	1662	1797	214	1583	135	56	79	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	4866	586	4280	4782	580	4202	84	6	78	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	6952	108	6844	6905	104	6801	47	4	43	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	1388	57	1331	1378	57	1321	10	0	10	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	156	87	69	156	87	69	0	0	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	92917	5399	87518	91979	5250	86729	938	149	789	أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>112363</b>	<b>7369</b>	<b>104994</b>	<b>110552</b>	<b>6942</b>	<b>103610</b>	<b>1811</b>	<b>427</b>	<b>1384</b>	<b>المجموع</b>



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Development Planning and Statistics

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشتغلين فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

رمز النشاط Activity Code	النشاط الاقتصادي الرئيسي Main Economic Activity	القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)						النشاط الاقتصادي الرئيسي
		تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	1681167	1128780	552387	6084	5352	732	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	6277629	6000904	276725	106279	105200	1079	الأنشطة العقارية والإجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	<b>Total</b>	<b>7958796</b>	<b>7129684</b>	<b>829112</b>	<b>112363</b>	<b>110552</b>	<b>1811</b>	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشتغلين فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

Table No (19)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (١٩)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	1445285	970241	475044	4152	3555	597	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	235882	158539	77343	1932	1797	135	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	324019	258330	65689	4866	4782	84	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	284534	274430	10104	6952	6905	47	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	177718	174944	2774	1388	1378	10	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	15371	15371	0	156	156	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	5475987	5277829	198158	92917	91979	938	أنشطة خدمات الأعمال
<b>Total</b>		<b>7958796</b>	<b>7129684</b>	<b>829112</b>	<b>112363</b>	<b>110552</b>	<b>1811</b>	<b>المجموع</b>





## عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة

### إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشتغلين فأكثر)

## EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)

2013

Table No (20)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (٢٠)

Occupation	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	224289	15586	208703	347	20	327	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	266	13	253	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون اجر
Managers	1544161	106507	1437654	3315	300	3015	مديرون
Administrators	582588	66459	516129	4017	949	3068	إداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	3424403	171637	3252766	20245	1662	18583	أخصائيو وفنيون مهندسون وفنيون ومحاسبون و موظفو مشتريات ومبيعات
Clerks	291222	16580	274642	3540	1002	2538	كتبة
Production & Operations Supervisors	274878	21794	253084	2815	205	2610	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production and related workers	735134	60515	674619	28066	1404	26662	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	882121	129876	752245	49752	1814	47938	عمال خدمات وآخرون
Total	7958796	588954	7369842	112363	7369	104994	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Development, Planning and Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشغولين فأكثر)  
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء وماء Electricity and Water	وقود وزيوت وقوى محركه Fuels, Lubricants and energy	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	خامات ومواد أولية Raw material and intermediate goods	النشاط الاقتصادي الرئيسي
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	151988	124910	8872	5917	10308	1793	188	0	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	2325483	1334674	131312	363635	161766	86071	11521	236504	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	Total	2477471	1459584	140184	369552	172074	87864	11709	236504	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشتغلين فأكثر)  
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعيه أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	قطع غير وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء وماء Electricity and Water	وقود وزيوت وقوى محركه Fuels, Lubricants and energy	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	خامات ومواد اولية Raw material and intermediate goods	النشاط الاقتصادي الرئيسي
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	137935	122213	4198	4460	5699	1365	0	0	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الاعتمادات للمعاملات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	14052	2697	4673	1457	4609	428	188	0	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	77912	17418	2331	13010	42801	2333	19	0	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	447509	125495	7130	288049	4414	22345	76	0	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	108078	93378	825	11166	756	915	1038	0	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	252	0	188	0	46	18	0	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	1691732	1098383	120837	51411	113749	60460	10388	236504	أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>2477470</b>	<b>1459584</b>	<b>140182</b>	<b>369553</b>	<b>172074</b>	<b>87864</b>	<b>11709</b>	<b>236504</b>	<b>المجموع</b>

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشغلين فأكثر)  
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

Table No (23)		القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)											جدول رقم (٢٣)
رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other Service expenses(2)	خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع Losses of goods purchased for sale	نقل وانتقالات عامه تشمل مصاريف نقل لمهمات رسمية Transportati on (Include Travel Expenses For Official Trips)	تشغيل لدى الغير Work done rendered by other	صيانة وسائل نقل سيارات Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Tools & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings(1)	النشاط الإقتصادي الرئيسي
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	1117969	699559	0	28740	7206	4508	4963	102775	1648	4741	263829	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	2912329	1029267	518	137414	408119	60268	95061	253882	97751	66128	763921	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		4030298	1728826	518	166154	415325	64776	100024	356657	99399	70869	1027750	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشغولين فأكثر)  
ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

جدول رقم (٢٤) القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000) Table No (24)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other Service expenses(2)	خسائر بشأن مشتراة بفرض البيع Losses of goods purchased for sale	نقل والتقالات عامه تشمل مصاريف نقل لمهمات رسمية Transportati on (Include Travel Expenses For Official Trips)	تشغيل لدى الغير Work done rendered by other	صيانة وسائل نقل سيارات Transport equipment maintenance	صيانة الآلات ومعدات Tools & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل على معدات Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات مباني Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings(1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	946580	608382	0	27164	7206	3755	3111	99676	1609	4741	190936	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	171389	91177	0	1576	0	753	1852	3099	39	0	72893	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	717011	217358	0	3691	21403	2787	2308	127900	1336	467	339761	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	240802	53014	0	12050	2371	32177	62233	4842	4628	19883	49604	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	23875	7007	432	1899	1098	1288	574	957	647	0	9973	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	2151	1065	0	0	0	0	28	0	0	0	1058	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	1928491	750824	86	119774	383247	24016	29919	120183	91140	45777	363525	أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>4030299</b>	<b>1728827</b>	<b>518</b>	<b>166154</b>	<b>415325</b>	<b>64776</b>	<b>100025</b>	<b>356657</b>	<b>99399</b>	<b>70868</b>	<b>1027750</b>	<b>المجموع</b>

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشغولين فأكثر)  
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

Table No (25)		القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)									جدول رقم (٢٥)
رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
j	Financial Intermediation	11526411	214436	11740847	1269956	1117968	151988	13010803	4167560	8843243	فصل الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting And Business Activities	15525978	966528	16492506	5237814	2912330	2325484	21730320	1836506	19893814	فصل الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		27052389	1180964	28233353	6507770	4030298	2477472	34741123	6004066	28737057	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشغولين فأكثر)  
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

جدول رقم (٢٦) (Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
65	FINANCIAL INTERMEDIATION, EXCEPT INSURANCE AND PENSION FUNDING	11083414	158102	11241516	1084515	946580	137935	12326031	4089812	8236219	قسم المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	ACTIVITIES AUXILIARY TO FINANCIAL INTERMEDIATION	442995	56334	499329	185442	171389	14053	684771	77748	607023	قسم الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	REAL ESTATE ACTIVITIES	3781895	420537	4202432	794922	717010	77912	4997354	1392530	3604824	قسم الأنشطة العقارية
71	RENTING OF MACHINERY AND EQUIPMENT WITHOUT OPERATOR AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS GOODS	683619	317898	1001517	688313	240803	447510	1689830	236007	1453823	قسم تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES	545178	6264	551442	131954	23876	108078	683396	7219	676177	قسم الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	RESEARCH AND DEVELOPMENT	25633	116	25749	2403	2150	253	28152	35	28117	قسم البحث والتطوير
74	BUSINESS SERVICE ACTIVITIES	10489656	221712	10711368	3620221	1928490	1691731	14331589	200716	14130873	قسم أنشطة خدمات الأعمال
	Total	27052390	1180963	28233353	6507770	4030298	2477472	34741123	6004067	28737056	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Development Planning and Statistics

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشغلين فأكثر)  
MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

Table No (27)

جدول رقم (٢٧)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)		نسب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري ( QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري ( QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السنوي ١ ريال قطري ( QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Of Employees	Value Added Per Worker	Productivity Of Employee	Percentage Of Intermediate Services To Output	Percentage Of Intermediate Goods To Output	Average Annual Wage (1)	
j	Financial Intermediation	9845242	1681168	1929791	2138528	8.59	1.17	277146	فصل الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting And Business Activities	9248350	6277629	155181	204465	13.40	10.70	59206	فصل الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		19093592	7958797	251269	309186	11.60	7.13	70999	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال (منشآت تستخدم ١٠ مشغلين فأكثر)  
MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS (10 EMPLOYEES & MORE)  
2013

Table No (28)

جدول رقم (٢٨)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added		نسب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية	إنتاجية المشتغل	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السنوي ١ ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)	تعويزات العاملين Compensation Of Employees	ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	ريال قطري (QR.) Productivity Of Employee	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output		
65	FINANCIAL INTERMEDIATION, EXCEPT INSURANCE AND PENSION FUNDING	9638130	1445285	2707494	2968697	7.68	1.12	348766	قسم المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	ACTIVITIES AUXILIARY TO FINANCIAL INTERMEDIATION	207112	235883	258452	354436	25.03	2.05	122728	قسم الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	REAL ESTATE ACTIVITIES	3457875	324019	863632	1026994	14.35	1.56	67308	قسم الأنشطة العقارية
71	RENTING OF MACHINERY AND EQUIPMENT WITHOUT OPERATOR AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS GOODS	399086	284534	144062	243071	14.25	26.48	41106	قسم تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES	367458	177718	397291	492360	3.49	15.81	128502	قسم الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	RESEARCH AND DEVELOPMENT	10261	15371	165052	180459	7.64	0.90	98530	قسم البحث والتطوير
74	BUSINESS SERVICE ACTIVITIES	5013669	5475987	115279	154241	13.46	11.80	59036	قسم أنشطة خدمات الأعمال
Total		19093591	7958797	251269	309186	11.60	7.13	70999	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

الفصل الرابع  
تقديرات نشاط خدمات الاعمال  
(إجمالي الفصل الثاني والثالث)

Chapter 4  
ESTIMAT OF "BUSINESS SERVICES"  
(TOTAL OF CHAPTERS 2 AND 3)

عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال

NO OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (29)

جدول رقم (٢٩)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qataris			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	6167	1145	5022	5425	877	4548	742	268	474	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	112717	6773	105944	111343	6608	104735	1374	165	1209	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	Total	118884	7918	110966	116768	7485	109283	2116	433	1683	المجموع

عدد المشتغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال

NO OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (30) جدول رقم (٣٠)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qataris			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	4220	871	3349	3613	659	2954	607	212	395	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	1947	274	1673	1812	218	1594	135	56	79	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	5954	644	5310	5769	638	5131	185	6	179	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	7757	124	7633	7679	120	7559	78	4	74	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	1688	69	1619	1670	69	1601	18	0	18	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	165	89	76	165	89	76	0	0	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	97153	5847	91306	96060	5692	90368	1093	155	938	أنشطة خدمات الأعمال
<b>Total</b>		<b>118884</b>	<b>7918</b>	<b>110966</b>	<b>116768</b>	<b>7485</b>	<b>109283</b>	<b>2116</b>	<b>433</b>	<b>1683</b>	<b>المجموع</b>

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS

2013

Table No (31)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (٣١)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	1723585	1166925	556660	6167	5425	742	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	6686687	6382565	304122	112717	111343	1374	الأنشطة العقارية والإجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	<b>Total</b>	<b>8410272</b>	<b>7549490</b>	<b>860782</b>	<b>118884</b>	<b>116768</b>	<b>2116</b>	المجموع

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (32)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (٣٢)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qataris	
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	1463721	984405	479316	4220	3613	607	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	259863	182520	77343	1947	1812	135	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	380420	310395	70025	5954	5769	185	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	342200	319011	23189	7757	7679	78	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	193857	191083	2774	1688	1670	18	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	17412	17412	0	165	165	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	5752797	5544663	208134	97153	96060	1093	أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>8410270</b>	<b>7549489</b>	<b>860781</b>	<b>118884</b>	<b>116768</b>	<b>2116</b>	<b>المجموع</b>

## عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة

### إحصاءات خدمات الأعمال

## EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION BUSINESS SERVICES STATISTICS

2013

Table No (33)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (٣٣)

Occupation	تعويضات العاملين Compensations of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	262505	17943	244562	537	48	489	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	528	13	515	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون اجر
Managers	1711810	110430	1601380	4284	368	3916	مديرون
Administrators	637174	68679	568495	4932	1102	3830	إداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	3535847	177848	3357999	21876	1788	20088	أخصائيون وفنيون ومهندسون وفنيون ومحاسبون و موظفو مشتريات ومبيعات
Clerks	314309	17110	297199	4158	1079	3079	كتبة
Production & Operations Supervisors	285958	21903	264055	3010	205	2805	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production and related workers	758247	61987	696260	28877	1471	27406	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	904423	133429	770994	50682	1844	48838	عمال خدمات وآخرون
Total	8410273	609329	7800944	118884	7918	110966	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (34)

(Value QR. 000)

القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (٣٤)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء وماء Electricity and Water	وقود وزيوت وقوى محركه Fuels, Lubricants and energy	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	خامات ومواد أولية Raw material and intermediate goods	النشاط الاقتصادي الرئيسي
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	152591	124910	8973	6056	10506	1958	188	0	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	2410569	1363250	142249	371314	169285	98726	14405	251340	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
	Total	2563160	1488160	151222	377370	179791	100684	14593	251340	المجموع



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (35)

(Value QR. 000)

القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (٣٥)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء وماء Electricity and Water	وقود وزيوت وقوى محركه Fuels, Lubricants and energy	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	خامات ومواد أولية Raw material and intermediate goods	النشاط الاقتصادي الرئيسي
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	138170	122213	4293	4460	5829	1375	0	0	المؤسسات المالية بإستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	14421	2697	4680	1596	4677	583	188	0	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	84398	19213	3022	14004	44010	3980	169	0	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	460964	126052	7529	292293	5529	29387	174	0	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	111245	95685	1059	11233	1153	1022	1093	0	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	293	10	209	1	49	21	3	0	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	1753670	1122290	130431	53783	118544	64316	12966	251340	أنشطة خدمات الأعمال
	Total	2563161	1488160	151223	377370	179791	100684	14593	251340	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (36)

(القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)

جدول رقم (٣٦)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other Service expenses(2)	خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع Losses of goods purchased for sale	نقل وانتقالات عامه تشمل مصاريف نقل لمهمات رسمية Transportati on (Include Travel Expenses For Official Trips)	تشغيل لدى الغير Work done rendered by other	صيانة وسائل نقل سيارات Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Tools & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings(1)	النشاط الإقتصادي الرئيسي
j	FINANCIAL INTERMEDIATION	1146350	720582	0	30535	7465	4508	4968	103503	1648	4822	268319	الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting and Business Activities	3116231	1051465	939	142284	422532	69290	96652	263722	101303	66751	901293	الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
<b>Total</b>		<b>4262581</b>	<b>1772047</b>	<b>939</b>	<b>172819</b>	<b>429997</b>	<b>73798</b>	<b>101620</b>	<b>367225</b>	<b>102951</b>	<b>71573</b>	<b>1169612</b>	المجموع

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي  
إحصاءات خدمات الأعمال

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other Service expenses(2)	خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع Losses of goods purchased for sale	نقل وانتقالات عامه تشمل مصاريف نقل لمهمات رسمية Transportati on (Include Travel Expenses For Official Trips)	تشغيل لدى الغير Work done rendered by other	صيانة وسائل نقل سيارات Transport equipment maintenance	صيانة الات ومعدات Tools & equipment maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	إيجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	إيجارات ألات ومعدات Rents of machinery and equipment	إيجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings(1)	النشاط الإقتصادي الرئيسي
65	Financial Intermediation, Except Insurance and Pension Funding	956589	614464	0	27581	7249	3755	3111	100403	1609	4741	193676	المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعايشات التقاعدية
67	Activities Auxiliary to Financial Intermediation	189762	106118	0	2955	216	753	1857	3099	39	81	74644	الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	Real Estate Activities	766046	226518	0	4236	21403	3693	2450	136483	1917	579	368767	الأنشطة العقارية
71	Renting of Machinery and Equipment Without Operator and Personal and Households Goods	259543	55020	0	12228	2429	37629	62242	5131	4816	19883	60165	تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	Computer and Related Activities	31514	7553	432	2059	1119	1359	614	998	764	0	16616	الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	Research and Development	2497	1065	0	0	0	0	32	0	0	0	1400	البحث والتطوير
74	Business Service Activities	2056631	761309	506	123762	397582	26610	31314	121110	93806	46288	454344	أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>4262582</b>	<b>1772047</b>	<b>938</b>	<b>172821</b>	<b>429998</b>	<b>73799</b>	<b>101620</b>	<b>367224</b>	<b>102951</b>	<b>71572</b>	<b>1169612</b>	<b>المجموع</b>

جدول رقم (37)

(Value QR. 000) القيمة ألف ريال قطري

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال  
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (38)		القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)									جدول رقم (٣٨)
رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciat ions	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
j	Financial Intermediation	11752636	215943	11968579	1298941	1146350	152591	13267520	4185698	9081822	فصل الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting And Business Activities	17589777	1044732	18634509	5526800	3116232	2410568	24161309	1926776	22234533	فصل الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		29342413	1260675	30603088	6825741	4262582	2563159	37428829	6112474	31316355	المجموع

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

إحصاءات خدمات الأعمال

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS

2013

Table No (39) القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000) جدول رقم (٣٩)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
65	FINANCIAL INTERMEDIATION, EXCEPT INSURANCE AND PENSION FUNDING	11219488	159502	11378990	1094756	956588	138168	12473746	4091010	8382736	قسم المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	ACTIVITIES AUXILIARY TO FINANCIAL INTERMEDIATION	533146	56441	589587	204185	189763	14422	793772	94687	699085	قسم الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	REAL ESTATE ACTIVITIES	4722181	449697	5171878	850444	766046	84398	6022322	1414825	4607497	قسم الأنشطة العقارية
71	RENTING OF MACHINERY AND EQUIPMENT WITHOUT OPERATOR AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS GOODS	801987	354920	1156907	720506	259543	460963	1877413	251148	1626265	قسم تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES	599178	7163	606341	142757	31513	111244	749098	7665	741433	قسم الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	RESEARCH AND DEVELOPMENT	35024	141	35165	2790	2497	293	37955	8625	29330	قسم البحث والتطوير
74	BUSINESS SERVICE ACTIVITIES	11431411	232810	11664221	3810301	2056631	1753670	15474522	244514	15230008	قسم أنشطة خدمات الأعمال
	Total	29342415	1260674	30603089	6825739	4262581	2563158	37428828	6112474	31316354	المجموع



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء  
Ministry of Economic Planning and Statistics

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
إحصاءات خدمات الأعمال

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUSINESS SERVICES STATISTICS  
2013

Table No (40)

جدول رقم (٤٠)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري ( QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري ( QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السني ١ ريال قطري ( QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees	Value Added Per Worker	Productivity Of Employee	Percentage Of Intermediate Services To Output	Percentage Of Intermediate Goods To Output	Average Annual Wage (1)	
j	Financial Intermediation	10029051	1723585	1940746	2151373	8.64	1.15	280486	فصل الوساطة المالية
k	Real Estate, Renting And Business Activities	10903091	6686687	165321	214354	12.90	9.98	59590	فصل الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Total		20932142	8410272	257420	314835	11.39	6.85	71059	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

## أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

### إحصاءات خدمات الأعمال

#### MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY BUSINESS SERVICES STATISTICS

2013

Table No (41)

جدول رقم (٤١)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.) Productivity Of Employee	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ١ ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		القيمة ألف ريال قطري (Value QR. 000)	تعويضات العاملين فائض التشغيل Compensation Of Employees Operating Surplus						
65	FINANCIAL INTERMEDIATION, EXCEPT INSURANCE AND PENSION FUNDING	9755767	1463721	2696443	2955864	7.67	1.11	347842	قسم المؤسسات المالية باستثناء التأمين وتوفير الإعتمادات للمعاشات التقاعدية
67	ACTIVITIES AUXILIARY TO FINANCIAL INTERMEDIATION	273284	259864	302819	407690	23.91	1.82	134158	قسم الأنشطة المساعدة للوساطة المالية
70	REAL ESTATE ACTIVITIES	4341759	380420	868639	1011475	12.72	1.40	65499	قسم الأنشطة العقارية
71	RENTING OF MACHINERY AND EQUIPMENT WITHOUT OPERATOR AND PERSONAL AND HOUSEHOLDS GOODS	459787	342200	149144	242028	13.82	24.55	44378	قسم تأجير الآلات والمعدات التي لا يشغلها عامل والسلع الشخصية والأسرية
72	COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES	405319	193857	359206	443778	4.21	14.85	115736	قسم الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة
73	RESEARCH AND DEVELOPMENT	17611	17412	213120	230028	6.58	0.77	105528	قسم البحث والتطوير
74	BUSINESS SERVICE ACTIVITIES	5678615	5752797	120060	159280	13.29	11.33	59398	قسم أنشطة خدمات الأعمال
	<b>Total</b>	<b>20932142</b>	<b>8410271</b>	<b>257420</b>	<b>314835</b>	<b>11.39</b>	<b>6.85</b>	<b>71059</b>	<b>المجموع</b>

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجر و الرواتب و المزايا العينية و مكافآت مجلس الإدارة.

ملحق الاستمارة السنوية  
لإحصاءات خدمات الأعمال

**Appendix Annual Questionnaire of  
BUSINESS SERVICES**





[Data are Confidential by Law]

## الاستمارة السنوية لإحصاءات خدمات الأعمال لعام

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

## Annual Questionnaire Of Business Services Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار :     رقم الاستمارة :   تترك الحقول المظللة خالية  
Leave shaded fields blank

## 1- General Information:

١- بيانات عامة :

Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة :
Nationality :		الجنسية :
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد :
Telephone No.:		رقم الهاتف :
Fax .No.:		رقم الفاكس :
Name of Municipality:		اسم البلدية :
Zone No.:		رقم المنطقة :
Name and No. of Street:		اسم ورقم الشارع :
Building No.:		رقم المبنى :
Main Economic Activity:		النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box)

(أشّر بعلامة √ في المربع المناسب)

Ownership of Establishment:

أخرى  مختلط  عام  خاص أجنبي  خاص محلي

Others  Mixed  Public  Private foreign  Private Local

ملكية المنشأة :

Legal status:

أخرى  فرع أجنبي  عام  مساهمة  ذات مسؤولية محدودة  توصيه بالأسهم  توصيه بسيطه  تضامن  فردية

other  Foreigner Branch  Public  Shareholder  With Limited Liability  Shared Limited Partnership  Limited Partnership  Partnership  Individual

الكيان القانوني :

تجمع هذه البيانات من منشآت خدمات الأعمال وتشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لقطاع المؤسسات المالية في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information .....

التوقيع : Signature: .....

رقم الهاتف : Tel No.: .....

**٢-١. العمالة والأجور**  
**2 - 1 - EMPLOYMENT AND WAGES**  
قطريون Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

1

Categories of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1. Working proprietors with payment	D1							١. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2. Working proprietors without payment	D1							٢. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3. Managers	D1							٣. مديرون
4. Administrators	D1							٤. إداريون
5. Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							٥. اخصائيو وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6. Clerks	D1							٦. كتبه
7. Production supervisors	D1							٧. مشرفو الإنتاج والتشغيل
8. Production and related workers	D1							٨. عمال الإنتاج والتشغيل
9. Services workers and others	D1							٩. عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	D1							<b>المجموع</b>

\* Includes Payments to the Board of Directors

**Wages and Salaries :** Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

**Payments- In-Kind :** Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes, lodging, food , medical, Social and Recreational services .etc.

1 - average of employees =  $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

12

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

**الأجور والرواتب :** تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

**المزايا العينية :** هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

١ - متوسط عدد العاملين =  $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{١٢}$

١٢

**٢-٢- العمالة والأجور**  
**2 - 2 - EMPLOYMENT AND WAGES**  
غير قطريون Non - Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1. Working proprietors with payment	D1							١. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2. Working proprietors without payment	D1							٢. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3. Managers	D1							٣. مديرون
4. Administrators	D1							٤. إداريون
5. Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							٥. اخصائيو وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6. Clerks	D1							٦. كتبه
7. Production supervisors	D1							٧. مشرفو الإنتاج والتشغيل
8. Production and related workers	D1							٨. عمال الإنتاج والتشغيل
9. Services workers and others	D1							٩. عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	D1							<b>المجموع</b>

\* Includes Payments to the Board of Directors

**Wages and Salaries :** Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

**Payments- In-Kind :** Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes ,lodging, food , medical, Social and Recreational services .etc.

1 - average of employees =  $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

12

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

**الأجور والرواتب :** تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

**المزايا العينية :** هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والسكن والتغذية والخدمات الصحية والإجتماعية والترفيهية .

١ - متوسط عدد العاملين =  $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{١٢}$

١٢

٣- المستلزمات السلعية خلال السنة  
3 - ANNUAL COST OF GOODS USED

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

3

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Raw material and intermediate goods	P2		١ . خامات ومواد أولية
2. Packing	P2		٢ . مواد تعبئة وتغليف وحزم
3. Fuels, Lubricants and energy	P2		٣ . وقود وزيوت وقوى محرك
4. Electricity and Water	P2		٤ . كهرباء وماء
5. Spare Parts and Consumable tools	P2		٥ . قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة
6. Stationery and Printed matters	P2		٦ . أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات
7. Other goods	P2		٧ . مواد سلعية أخرى
8.	P2		٨ .
9.	P2		٩ .
Total			المجموع

## ٤- المستلزمات الخدمية المستخدمة خلال السنة

### 4 - VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES DURING THE YEAR

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

4

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Rents of non-residential buildings <sup>(1)</sup>	P2		١. إيجارات مباني غير سكنية <sup>(١)</sup>
2. Rents of machinery and equipment	P2		٢. إيجارات آلات ومعدات
3. Rents of transport equipment	P2		٣. إيجارات وسائل نقل
4. Building repairs and maintenance	P2		٤. صيانة مباني
5. Tools & equipment maintenance	P2		٥. صيانة آلات ومعدات
6. Transport equipment maintenance	P2		٦. صيانة وسائل نقل (سيارات ...)
7. Work done rendered by other	P2		٧. تشغيل لدى الغير
8. Transportation (Include Travel Expenses For Official Trips)	P2		٨. نقل وانتقالات عامة ( تشمل مصاريف نقل لمهام رسمية)
9. Losses of goods purchased for sale	P2		٩. خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع
10. Other Service expenses <sup>(2)</sup>	P2		١٠. مصروفات خدمية أخرى <sup>(٢)</sup>
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

(1) Not including personnel lodging which should be included with payments-in-kind, table (2).

(2) Includes mail, telephone, publicity, advertisement, printing, accounts auditing ... etc.□

(١) لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول رقم (٢).  
(٢) تشمل البريد والهاتف والدعاية والاعلان والطباعة وتدقيق الحسابات ، مصروفات تدريب ، خدمات نظافة ،  
اتعاب استشارات محاسبية وقانونية وفنية ... الخ

٥- مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى  
5 - TRANSFERS AND OTHER PAYMENTS

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Local interest paid	D41		١. فوائد مدفوعة محلية
2. Foreign interest paid	D41		٢. فوائد مدفوعة خارجية
3. Custom duties	D21		٣. رسوم جمركية
4. Casualty insurance premiums	D71		٤. أقساط تأمين ضد الحوادث
5. Losses from sales of materials	K11		٥. خسائر بيع مواد خام
6. Duties ( business licenses fees, vehicles lic. fees, stamp ...etc	D21		٦. ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طوابع)
7. Bad debts	D99		٧. ديون معدومة
8. Losses from sales of capital assets	K11		٨. خسائر بيع أصول رأسمالية
9. Taxes on profit	D51		٩. ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
10. Profits paid	D42		١٠. توزيعات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
11. Payment pertinent to previous years	D99		١١. مصروفات سنوات سابقة
12. Social grants and donations	D75		١٢. منح ومساعدات اجتماعية
13. Penalties	D75		١٣. تعويضات وغرامات
14. Others*	D75		١٤. أخرى *
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

\* Others : Include claims, fines, end of service bonus... etc.□

أخرى \* تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

## ٦- إيرادات النشاط الجاري خلال السنة

### 6 - REVENUE OF CURRENT ACTIVITIES DURING THE YEAR

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

6

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Ravenna of Current Activity	P1		١. الإيرادات من النشاط الذي تمارسه المنشأة
2. Other Revenue* Secondary Activity	P1		٢. إيرادات أخرى* الأنشطة الثانوية (الفرعية)
3. Profits from Selling Raw Material	K11		٣. أرباح بيع مواد خام
4. Profits from Selling Capital Assets	K11		٤. أرباح بيع أصول رأسمالية
5. Sales of Scrap	P1		٥. ثمن بيع مخلفات
6. Advertisement	P1		٦. إعلانات
7. Cars & Equipment Rental	P1		٧. تأجير سيارات ومعدات
8. Others Revenues*	P1		٨. إيرادات أخرى*
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

\* Others Include Maintenance Services Rendered by Other, Commissions ... etc.

أخرى\* تشمل خدمات صيانة وإصلاح للغير ، عمولة .... الخ ..

**٧- إيرادات تحويلية أخرى خلال السنة**  
**7 - OTHER REVENUE DURING THE YEAR**

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Profits of Stocks & Bonds	D42		١. ارباح أسهم ومستندات
2. Bank Interests	D41		٢. فوائد بنوك
3. Rents From Owned Properties	P1		٣. تأجير عقارات مملوكة
4. Cesualty Insurance Claims	D72		٤. تعويضات تأمين ضد الحوادث
5. Gifts & Donations	D75		٥. هبات وتبرعات
6. Subsidies Received	D31		٦. إعانات (دعم) من الحكومة
7. Revenues Pertinent to Previons Years	D99		٧. إيرادات تخص سنوات سابقة
8. Membership & Subscribtion Fees	D75		٨. اشتراكات ورسوم عضوية
9. Repaid Bad Debts	D99		٩. ديون مستردة سبق اعدامها
10. Profits From Selling Goods For Sale	P1		١٠. أرباح بضائع مشتراه بغرض البيع
11. Others	D75		١١. أخرى
<b>Total</b>			المجموع



## ٨- الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

### 8 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS & DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = ٤ - ٣ - ٢ + ١ Assets at the end of the Year 1+2-3-4=	الإهلاكات عن السنة Depreciation during the year	الاستبعادات خلال السنة Omissions during the year	الإضافات خلال السنة Value of additions during the year	قيمة الأصول في أول السنة Value of assets at beginning the of year	نوع الأصل
		5 AN1	4 K1	3 -P51	2 P51	1 AN1	
<b>Non-Financial Assets</b>							<b>أ - الأصول غير المالية</b>
1/1 Land	AN211						١/١ اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						٢/١ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						٣/١ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						٤/١ آلات و معدات
1/5 Transport equipment	AN111						٥/١ وسائل نقل و انتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						٦/١ أثاث و معدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						٧/١ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						٨/١ الأصول المعنوية
1/9 Projects under execution	AN122						٩/١ مشروعات تحت التنفيذ
<b>Total</b>							<b>المجموع</b>

\* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

\* تشمل المخزون من المنتجات (تامة و غير تامة) و المواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

## فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الاسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث:
			رئيس الفريق:
			المدقق:
			رئيس الشعبة:
			مدخل البيانات:



[Data are Confidential by Law]

## الاستمارة السنوية لإحصاءات خدمات الأعمال لعام

[ البيانات سرية طبقاً للقانون ]

## Annual Questionnaire Of Business Services Statistics for the Year

ك

رقم المنشأة بالإطار :     رقم الاستمارة :   تترك الحقول المظللة خالية  
Leave shaded fields blank

## 1- General Information:

١- بيانات عامة :

Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة :
Nationality :		الجنسية :
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد :
Telephone No.:		رقم الهاتف :
Fax .No.:		رقم الفاكس :
Name of Municipality:		اسم البلدية :
Zone No.:		رقم المنطقة :
Name and No. of Street:		اسم ورقم الشارع :
Building No.:		رقم المبنى :
Main Economic Activity:		النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box)

(أشّر بعلامة √ في المربع المناسب)

Ownership of Establishment:

أخرى  مختلط  عام  خاص اجنبي  خاص محلي

Others  Mixed  Public  Private foreign  Private Local

ملكية المنشأة :

Legal status:

أخرى  فرع اجنبي  عام  مساهمة  ذات مسنولية  توصيه  تضامن  فردية

other  Foreigner Branch  Public  Shareholder  With Limited Liability  Shared Limited Partnership  Partnership  Individual

الكيان القانوني :

تجمع هذه البيانات من منشآت خدمات الأعمال وتشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لقطاع المؤسسات المالية في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information .....

التوقيع : Signature: .....

رقم الهاتف : Tel No.: .....

**٢-١. العمالة والأجور**  
**2 - 1 - EMPLOYMENT AND WAGES**  
قطريون Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

1

Categories of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1. Working proprietors with payment	D1							١. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2. Working proprietors without payment	D1							٢. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3. Managers	D1							٣. مديرون
4. Administrators	D1							٤. إداريون
5. Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							٥. اخصائيو وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6. Clerks	D1							٦. كتبه
7. Production supervisors	D1							٧. مشرفو الإنتاج والتشغيل
8. Production and related workers	D1							٨. عمال الإنتاج والتشغيل
9. Services workers and others	D1							٩. عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	D1							<b>المجموع</b>

\* Includes Payments to the Board of Directors

**Wages and Salaries :** Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

**Payments- In-Kind :** Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes, lodging, food , medical, Social and Recreational services .etc.

1 - average of employees =  $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

12

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

**الأجور والرواتب :** تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

**المزايا العينية :** هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

١ - متوسط عدد العاملين =  $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{١٢}$

١٢

**٢-٢- العمالة والأجور**  
**2 - 2 - EMPLOYMENT AND WAGES**  
غير قطريون Non - Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1. Working proprietors with payment	D1							١. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2. Working proprietors without payment	D1							٢. اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3. Managers	D1							٣. مديرون
4. Administrators	D1							٤. إداريون
5. Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							٥. اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6. Clerks	D1							٦. كتبه
7. Production supervisors	D1							٧. مشرفو الإنتاج والتشغيل
8. Production and related workers	D1							٨. عمال الإنتاج والتشغيل
9. Services workers and others	D1							٩. عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	D1							<b>المجموع</b>

\* Includes Payments to the Board of Directors

**Wages and Salaries :** Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

**Payments- In-Kind :** Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes ,lodging, food , medical, Social and Recreational services .etc.

1 - average of employees =  $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

**الأجور والرواتب :** تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

**المزايا العينية :** هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والسكن والتغذية والخدمات الصحية والإجتماعية والترفيهية .

١ - متوسط عدد العاملين =  $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{١٢}$

٣- المستلزمات السلعية خلال السنة  
3 - ANNUAL COST OF GOODS USED

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

3

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Raw material and intermediate goods	P2		١ . خامات ومواد أولية
2. Packing	P2		٢ . مواد تعبئة وتغليف وحزم
3. Fuels, Lubricants and energy	P2		٣ . وقود وزيوت وقوى محرك
4. Electricity and Water	P2		٤ . كهرباء وماء
5. Spare Parts and Consumable tools	P2		٥ . قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة
6. Stationery and Printed matters	P2		٦ . أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات
7. Other goods	P2		٧ . مواد سلعية أخرى
8.	P2		٨ .
9.	P2		٩ .
Total			المجموع

## ٤- المستلزمات الخدمية المستخدمة خلال السنة

### 4 - VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES DURING THE YEAR

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

4

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Rents of non-residential buildings <sup>(1)</sup>	P2		١. إيجارات مباني غير سكنية <sup>(١)</sup>
2. Rents of machinery and equipment	P2		٢. إيجارات آلات ومعدات
3. Rents of transportion equipment	P2		٣. إيجارات وسائل نقل
4. Building repairs and maintenance	P2		٤. صيانة مباني
5. Tools & equipment maintenance	P2		٥. صيانة آلات ومعدات
6. Transport equipment maintenance	P2		٦. صيانة وسائل نقل (سيارات ...)
7. Work done rendered by other	P2		٧. تشغيل لدى الغير
8. Transportation (Include Travel Expenses For Official Trips)	P2		٨. نقل وانتقالات عامة ( تشمل مصاريف نقل لمهام رسمية)
9. Losses of goods purehed for sale	P2		٩. خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع
10. Other Service expenses <sup>(2)</sup>	P2		١٠. مصروفات خدمية أخرى <sup>(٢)</sup>
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

(1) Not including personnel lodging which should be included with payments-in-kind, table (2).

(2) Includes mail, telephone, publicity, advertisement, printing, accounts auditing ... etc.□

(١) لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول رقم (٢).  
(٢) تشمل البريد والهاتف والدعاية والاعلان والطباعة وتدقيق الحسابات ، مصروفات تدريب ، خدمات نظافة ،  
اتعاب استشارات محاسبية وقانونية وفنية ... الخ

٥- مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى  
5 - TRANSFERS AND OTHER PAYMENTS

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Local interest paid	D41		١. فوائد مدفوعة محلية
2. Foreign interest paid	D41		٢. فوائد مدفوعة خارجية
3. Custom duties	D21		٣. رسوم جمركية
4. Casualty insurance premiums	D71		٤. أقساط تأمين ضد الحوادث
5. Losses from sales of materials	K11		٥. خسائر بيع مواد خام
6. Duties ( business licenses fees, vehicles lic. fees, stamp ...etc	D21		٦. ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طوابع)
7. Bad debts	D99		٧. ديون معدومة
8. Losses from sales of capital assets	K11		٨. خسائر بيع أصول رأسمالية
9. Taxes on profit	D51		٩. ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
10. Profits paid	D42		١٠. توزيعات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
11. Payment pertinent to previous years	D99		١١. مصروفات سنوات سابقة
12. Social grants and donations	D75		١٢. منح ومساعدات اجتماعية
13. Penalties	D75		١٣. تعويضات وغرامات
14. Others*	D75		١٤. أخرى *
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

\* Others : Include claims, fines, end of service bonus... etc.□

أخرى \* تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .



## ٦- إيرادات النشاط الجاري خلال السنة

### 6 - REVENUE OF CURRENT ACTIVITIES DURING THE YEAR

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

6

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Ravenna of Current Activity	P1		١. الإيرادات من النشاط الذي تمارسه المنشأة
2. Other Revenue* Secondary Activity	P1		٢. إيرادات أخرى* الأنشطة الثانوية (الفرعية)
3. Profits from Selling Raw Material	K11		٣. أرباح بيع مواد خام
4. Profits from Selling Capital Assets	K11		٤. أرباح بيع أصول رأسمالية
5. Sales of Scrap	P1		٥. ثمن بيع مخلفات
6. Advertisement	P1		٦. إعلانات
7. Cars & Equipment Rental	P1		٧. تأجير سيارات ومعدات
8. Others Revenues*	P1		٨. إيرادات أخرى*
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

\* Others Include Maintenance Services Rendered by Other, Commissions ... etc.

أخرى\* تشمل خدمات صيانة وإصلاح للغير ، عمولة .... الخ ..

٧- الإيرادات التحويلية الأخرى خلال السنة  
7 - OTHER REVENUE DURING THE YEAR

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

Items	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value in QR	البيان
1. Profits of Stocks & Bonds	D42		١. ارباح أسهم ومستندات
2. Bank Interests	D41		٢. فوائد بنوك
3. Rents From Owned Properties	P1		٣. تأجير عقارات مملوكة
4. Cesualty Insurance Claims	D72		٤. تعويضات تأمين ضد الحوادث
5. Gifts & Donations	D75		٥. هبات وتبرعات
6. Subsidies Received	D31		٦. إعانات (دعم) من الحكومة
7. Revenues Pertinent to Previons Years	D99		٧. إيرادات تخص سنوات سابقة
8. Membership & Subscribtion Fees	D75		٨. اشتراكات ورسوم عضوية
9. Repaid Bad Debts	D99		٩. ديون مستردة سبق اعدامها
10. Profits From Selling Goods For Sale	P1		١٠. أرباح بضائع مشتراه بغرض البيع
11. Others	D75		١١. أخرى
Total			المجموع

## ٨ - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

### 8 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS & DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = ٤ - ٣ - ٢ + ١ Assets at the end of the Year 1+2-3-4=	الإهلاكات عن السنة Depreciation during the year	الاستبعادات خلال السنة Omissions during the year	الإضافات خلال السنة Value of additions during the year	قيمة الأصول في أول السنة Value of assets at beginning the of year	نوع الأصل
		5 AN1	4 K1	3 -P51	2 P51	1 AN1	
<b>Non-Financial Assets</b>							<b>أ - الأصول غير المالية</b>
1/1 Land	AN211						١/١ اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						٢/١ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						٣/١ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						٤/١ آلات و معدات
1/5 Transport equipment	AN111						٥/١ وسائل نقل و انتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						٦/١ أثاث و معدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						٧/١ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						٨/١ الأصول المعنوية
1/9 Projects under execution	AN122						٩/١ مشروعات تحت التنفيذ
2/0 Total							٠/٢ المجموع
<b>Financial Assets</b>		AF		-F	F	AF	<b>الأصول المالية</b>
2/1 Government and non government securities	AF3						١/٢ سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						٢/٢ أسهم و حصص
2/3 Other securities	AF3						٣/٢ أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						٤/٢ قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						٥/٢ أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						٦/٢ مدينون
2/7 Others	AF7						٧/٢ أخرى
2/8 Total							٨/٢ المجموع
<b>Total</b>							<b>المجموع</b>

\* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

\* تشمل المخزون من المنتجات (تامة و غير تامة) و المواد و البضائع المشتراه بغرض البيع .

## ٩- الخصوم

### 9 - LIABILITIES

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

9

Items	SNA Code	آخر العام ٣-٢+١	الاستبعادات	الإضافات	أول العام	البيان
		End of the year 1+2-3	Omissions	Addition	Beginning of The year	
		4	3	2	1	
		AN1	K1	P51	AN1	
1. Paid Capital	AF5					١. رأس المال المدفوع
2. Reserves	AF5					٢. الاحتياطات
3. Provisions	AF5					٣. المخصصات
4. Profits Carried Forward	AF5					٤. أرباح مرحلة
5. Creditors	AF4					٥. دائنون
6. Loans	AF4					٦. قروض
7. Financial Securities	AF3					٧. سندات وأوراق مالية
8. Insurance Technical Reserves	AF6					٨. الاحتياطات الفنية للتأمين
9. Other Liabilities	AF7					٩. التزامات أخرى
Total						المجموع

١٠- رأس المال  
10 - CAPITA

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

10

Items	SNA Code	رأس المال المصرح به* Authorized Capital *	رأس المال المدفوع Paid Capita				الجنسية
			المجموع Total	خاص Private	مختلط Mixed	حكومي Governmental	
1. Qataris							١. قطريون
2. GCC							٢. مجلس التعاون الخليجي
3. Arabs							٣. عربي
4. Asian							٤. آسيوي
5. European							٥. أوروبي
6. African							٦. أفريقي
7. American							٧. أمريكي
8. Others							٨. أخرى
Total							المجموع

\* To be included at the total only .

\* يسجل في خانة المجموع فقط .

## فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الاسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث:
			رئيس الفريق:
			المدقق:
			رئيس الشعبة:
			مدخل البيانات: